Impression
Imprimante GRAND FORMAT jusqu'à 60" de largeur
WIDE-FORMAT Inkjet printer up to 60" wide
Impression
Imprimerie et Design • Printing & Design
546-1707
237, av. King Ave., Bathurst, NB E2A 1N9
Fax: 506 546-8588 • impressi@nbnet.nb.ca
www.impressionprinting.com

PROTÉGEZ L'AVENIR de VOTRE FAMILLE et le VÔTRE dès MAINTENANT

Il est important de revoir vos besoins en assurance de personnes à différentes étapes de votre vie afin de vérifier si ceux-ci répondent toujours à vos besoins.

Par l'entremise de votre **Caisse populaire des Fondateurs**, monsieur **Michel Thériault**, conseiller en sécurité financière, se fera un plaisir de vous rencontrer, et cela, sans frais. Il possède l'expertise pour effectuer une analyse complète de vos besoins en assurance de personnes afin de vous proposer des stratégies adaptées à vos besoins et vos attentes.

Michel Thériault
*Conseiller en sécurité financière*

GAMME DE PRODUITS DISPONIBLES

- Assurance vie
- Assurances maladies graves, invalidité et santé
- Assurance accident

**Prenez rendez-vous dès maintenant!**
506 783-4241

Caisse populaire des Fondateurs



le loup-marin
Le bulletin d'information du village de Pointe-Verte, Septembre 2012

# Gens d'ici

**La plupart d'entre vous connaissez Chantal Imbault Jean.** Native du village, elle est la fille de feue Marie-Anne et de feu Lionel Imbault. Elle et son époux Raymond Jean ont une fille, Julie-Pier.

Chantal a terminé ses études secondaires à l'école secondaire Nepisiguit en 1980. Par la suite, elle a obtenu un diplôme de préposée en soins psychiatriques du Collège Communautaire du Nouveau-Brunswick à Campbellton et a travaillé dix ans au Centre hospitalier régional à Bathurst. En 1992, elle entreprend un baccalauréat, suivi d'une maîtrise en psychologie à l'Université de Moncton. Diplômes en main, elle travaille comme psychologue scolaire pendant cinq ans. Après un an au Centre de santé mentale où elle aide les enfants et les adolescents, elle revient dans les écoles. Son plus grand défi est le dépistage des troubles d'apprentissage afin de donner aux jeunes les outils nécessaires à leur réussite. Pour elle, il est important aussi de travailler à accroître leur estime de soi. « Les jeunes avec des problèmes d'apprentissage ne sont pas différents des autres, ils ont simplement besoin d'outils différents pour apprendre.»

En juin dernier, Chantal a été nommée présidente de la Fédération d'alphabétisation du Nouveau-Brunswick (FANB). Cette nomination s'ajoute à ses fonctions à titre de présidente du Comité d'apprentissage Chaleur, de secrétaire du Conseil d'alphabétisation de Bathurst (un sous-conseil de la FANB) et de présidente du Comité Séjour-Jeunesse. En plus de son bénévolat et de sa profession de psychologue scolaire, elle offre des consultations privées à son domicile.

On peut dire que Chantal est une personne engagée. Elle a siégé au comité du Centre d'accès communautaire (CAC) pendant toute la durée de cet organisme. Ensuite, lorsque celui-ci est devenu le Centre d'apprentissage pour adultes (CAA), elle en a accepté la présidence. Pour elle, le cerveau a besoin d'accomplissements et peu importe le diplôme qu'on a obtenu, il faut l'afficher. Elle est fière des élèves du CAA et encourage fortement l'alphabétisation.◄ *Claudine Arseneau Roy*

**Dans ce numéro de septembre 2012 vous retrouverez :**

Mot de la rédactrice _____2
Chronique du conseil municipal 3
Info_____4
J'améliore mon français _____ 5
Calendrier communautaire __ 6-7
Saviez-vous que & Info _____ 8
Info Parc Atlas _____ 9
Réponses jeu-questionnaire _ 10
Freddy raconte _____ 11

# Mot de la rédactrice

## Il y a huit ans ...

La première édition du *loup-marin* est parue en septembre 2004 et depuis ce temps, un groupe de gens s'assure qu'il soit livré mensuellement dans vos casiers postaux. Notre petite publication complète les informations municipales et pour avoir reçu les commentaires de beaucoup d'entre vous, nous savons qu'elle est appréciée. Nous savons aussi qu'il y a place pour de l'amélioration et un intérêt pour d'autres chroniques. Dans une édition antérieure, nous avions mentionné des articles à venir sur la santé, l'horticulture et l'ornithologie. Malheureusement, il n'y a pas eu de suite. Que vous soyez prêt à écrire sur les sujets susmentionnés ou encore si vous avez des idées pour de nouvelles chroniques, vous êtes prié d'en faire part à la rédactrice en chef, Mireille Arseneau au 542-2606, courriel pverte@nb.aibn.com, ou à Claudine au 783-7535, courriel croy7535@rogers.com.

Le comité de rédaction tient à remercier tous ceux et celles qui ont appuyé notre petit journal au long des dernières huit années, et réitère l'invitation à d'autres pour se joindre à l'équipe.◄

*Mireille Arseneau, rédactrice en chef*


*le loup-marin* Septembre 2012 volume 9 numéro 9

***le loup-marin*** : c'est le bulletin d'information municipal de Pointe-Verte.

**Le Cap loup-marin** : c'est le rocher que l'on peut voir, même à marée haute, à l'entrée est du village. À une autre époque, on pouvait y voir des loups marins s'y réchauffer au soleil. C'est aussi là que l'on pêche des moules (mouques) sous la glace.

**Périodicité :** mensuel

**Adresse postale** :
La rédactrice
375, rue Principale
Pointe-Verte, NB
E8J 2S8
téléphone: 542-2606
pverte@nbnet.nb.ca

Pointe-Verte
Village paisible

**Rédactrice en chef:** Mireille Arseneau
**Éditeur:** Euclide Chiasson
**Rédactrice :** Claudine Arseneau-Roy
**Correctrice:** Jeanne Lanteigne
**Distribution:** Mireille Arseneau
**Équipe:**
Freddy Lejeune, contes

**Membres du conseil municipal**
**Maire:** Daniel Guitard
**Conseillers:** Alvine Haché
Michel Haché
Marc Arseneau
John Kowtoluk
Normand Doiron
**Directrice générale du Village :**
Marie-Ève Cyr
http://www.pointe-verte.ca




# Freddie raconte : Les Trois fileuses

Alfred

Voici un conte que l'on racontait aux enfants les soirs autour du feu avant l'arrivée de la télévision. Plusieurs s'en souviendront.

Il était une fois une jeune fille qui ne voulait pas filer la laine. Sa mère avait beau se mettre en colère, elle ne voulait rien faire. Un jour, la mère perdit patience et se mit à lui donner des coups. La pauvre fille se mit à pleurer tout haut. Justement ce même jour la reine passait par là et, entendant les pleurs, elle fit arrêter sa voiture. Elle entra dans la maison et demanda à la mère pourquoi elle frappait sa fille. La mère, qui avait honte de dévoiler la paresse de sa fille, dit : «Je ne peux pas lui ôter le rouet, elle veut toujours filer et je suis si pauvre que je ne peux pas lui fournir la laine. » La reine répondit : « Rien ne me plaît autant que le bruit du rouet, chère madame. Donnez-moi votre fille. Dans mon palais j'ai de la laine en quantité et elle filera tant qu'elle voudra. »

La mère consentit et la reine emmena la jeune fille. Au palais, la reine lui montra une grande chambre remplie de laine jusqu'au plafond. « File-moi toute cette laine, dit-elle, et quand tout sera fini je te ferai épouser mon fils aîné. » La jeune fille était consternée, découragée, car même en filant toute sa vie elle n'aurait jamais fini cette besogne. Quand elle fut seule elle se mit à pleurer. De sa fenêtre elle vit venir trois femmes dont la première avait un grand pied, la seconde une lèvre qui lui pendait jusqu'au menton, et la troisième avait un pouce aussi large que la main. Quand elles passèrent près de sa fenêtre, elle leur raconta ses chagrins. Les trois femmes dirent qu'elles étaient des fileuses et offrirent de l'aider à une condition. « Tu dois promettre, lui dirent-elles, de nous inviter à la noce. » « Oui, de tout mon cœur, répondit la jeune fille. Entrez, et commencez tout de suite. »

Elle leur montra un coin où personne n'allait et les trois femmes se mirent à la tâche. Au bout de trois jours tout était complété. Lorsque la reine vit la chambre vide et la laina filée, elle fixa le jour des noces. Le prince était ravi de trouver une femme aussi active. « J'ai trois cousines, dit-elle à son futur mari, qui m'ont rendu beaucoup de faveurs dans la vie, permettez-moi de les inviter à ma noce. » « Absolument, il faut les inviter », dit le prince.

Le jour de la fête, les trois femmes arrivèrent devant le beau château en carrosse magnifique, car c'étaient des fées qui avaient tous les pouvoirs.

- Ah! dit le prince à la jeune fille, tu as là des cousines bien laides.

Puis, s'adressant à celle qui avait le gros pied, le prince lui demanda pourquoi ce défaut.

- D'avoir fait tourner le rouet, dit-elle, d'avoir fait tourner le rouet.

À la deuxième il demanda : «

- D'où vient cette lèvre pendante? »
- D'avoir mouillé le fil, dit-elle, d'avoir mouillé le fil.

À la troisième il demanda :

- D'où vient ce large pouce? »
- D'avoir tordu le fil, dit-elle, d'avoir tordu le fil.

Le prince, effrayé, déclara que jamais dorénavant sa belle épouse ne toucherait à un rouet et ainsi elle fut délivrée pour toujours de cette occupation. Alors elle et son prince vécurent heureux au château pour le reste de leurs jours.◄

*Alfred Lejeune*

# Réponses au jeu-questionnaire

1. Quel froid de **c) canard**! (On dit aussi *froid de loup.)*
2. Je tourne comme un **k) ours** en cage depuis une heure dehors ne sachant plus quoi faire ni où aller. (signifie « marcher de long en large dans une pièce, par inaction ».)
3. Ma copine m'a mis à la porte. Je crois que j'ai fermé les yeux sur un tas de choses et que j'ai avalé des **g) couleuvres** pendant trop longtemps. (*Avaler des couleuvres* signifie « subir des affronts sans protester; croire n'importe quoi ».)
4. Et dire que tout ce temps, elle tentait de ménager la **e) chèvre** et le chou ! (*Ménager la chèvre et le chou* signifie « ménager les deux camps en évitant de prendre parti ».)
5. Il a fallu que je lui tire les **m) vers** du nez pour connaître le fond de l'histoire, (*Tirer les vers du nez* à quelqu'un signifie « le faire parler, le questionner habilement ».)
6. car notre conversation aurait encore fini en queue de **l) poisson. (***Finir en queue de poisson* signifie « se terminer sans conclusion satisfaisante ».)
7. Elle m'a tout d'abord accusé d'être un **h) faisan**, (Un *faisan* est un individu qui vit d'affaires louches.)
8. et d'avoir une tête de **j) linotte**. (Une *tête de linotte* est une personne écervelée agissant à la légère. La *linotte* est un petit oiseau siffleur. On dit aussi *cervelle d'oiseau*.)
9. Qui vole un œuf, vole un **b) bœuf**, m'a-t-elle dit. (Ce proverbe signifie « qui commet un vol minime se montre par là capable d'en commettre un plus considérable ».)
10. J'ai pensé qu'elle avait une **a) araignée** au plafond pour me dire des choses pareilles, moi qui suis un homme foncièrement honnête. (*Avoir une araignée au plafond*, c'est avoir l'esprit dérangé.)
11. D'accord, hier, la caissière à l'épicerie m'a remis plus de monnaie que nécessaire, et je suis resté muet comme une **d) carpe**. (*Être muet comme une carpe*, c'est ne rien dire. La carpe est un poisson.)
12. mais une **i) hirondelle** ne fait pas le printemps, me suis-je dit. (Ce proverbe signifie qu'on ne peut rien conclure d'un seul fait.)

# Pensée du mois

Si vous faites toujours ce qui vous intéresse, au moins une personne est satisfaite.

*Katharine Hepburn*

**Réponse Charade :**
Ouragan
(ou-rat-gant)

# Pointe d'humour

Une sauterelle et un mille-pattes se sont donné rendez-vous chez une fourmi. La sauterelle et la fourmi attendent plus d'une heure, le mille-pattes arrive enfin mais tout essoufflé :
-Mais que faisais-tu, demande la sauterelle?
-Eh bien, dehors, il y a un écriteau indiquant « essuyez vos pieds « , répond le mille-pattes.



# Chronique du conseil municipal

John Kowtaluk, Daniel Guitard, maire, Normand Doiron
Marc Arseneau, Alvine Haché et Michel Haché

Bonjour à tous,

Le conseil municipal aimerait vous faire part que des travaux d'amélioration du système de drainage auront lieu dans certains fossés de la municipalité au courant du mois de septembre. Nous vous invitons donc à être prudents durant cette période puisque de la machinerie lourde circulera dans les rues de la municipalité.

Nous désirons également rappeler aux résidents et résidentes de la municipalité qu'il est strictement interdit de placer des items dans les bouches d'égout puisque ceux-ci peuvent bloquer la ligne d'égout principale et causer des dommages aux résidences. Nous vous invitons à être très vigilants à cet égard.

En terminant, nous désirons souhaiter une excellente entrée scolaire à tous les étudiants et étudiantes et souhaitons bonne chance à tous les chasseurs d'orignaux.◄

*Daniel R. Guitard, Maire*

# ►Infos

**►Bureau municipal**
Veuillez noter que le bureau municipal sera fermé le lundi 3 septembre à l'occasion de la fête du Travail.

**►Parties de cartes**
Veuillez prendre note que les parties de cartes recommenceront le jeudi 20 septembre. C'est un rendez-vous à ne pas manquer!

**►Réunion du Conseil**
Veuillez prendre note que les réunions mensuelles du Conseil municipal ont lieu le lundi, la dernière semaine du mois, à moins d'avis contraire. Bienvenue à tous et à toutes!

# Charade

Ça souffle!

«O» et «U» font le son de mon premier.
Mon 2e vit dans les égouts.
Mon 3e est un vêtement qui recouvre la main.

Réponse à la page 10

# ► Infos

**►Collecte spéciale des ordures - 2 octobre 2012**

L'enlèvement spécial des ordures sera effectué lors de la journée normale de l'enlèvement des ordures, soit le mardi 2 octobre 2012 seulement. Tous les déchets devront être placés au chemin avant 7 h, le jour de l'enlèvement.

**Déchets acceptés :** Appareils ménagers, meubles, matelas, bois de bricolage, broussailles, etc. À l'exception des gros articles, les déchets doivent être placés dans des boîtes en carton, des sacs à ordures ou attachés en paquets ne dépassent pas 50 livres et/ou 4 pieds de long. Le tout doit être déposé sur le bord de la rue pour le ramassage.

**Déchets non acceptés :** Rebuts de construction, gros arbres, automobiles, motoneiges, roches, gravier, sable, fumier, carcasses d'animaux, réservoirs d'essence, bombonnes de propane, pneus, matériaux explosifs, réactifs ou corrosifs, et solvants.

À noter que vous pouvez déposer vos pneus usagés au dépôt «Pneu du Boulevard», au 2464, Avenue St-Pierre à Bathurst. Aucun frais pour les pneus seulement, 3 $ si la roue est incluse.

**Propreté des routes :** Si vous apportez vos déchets au site d'enfouissement, veuillez vous assurer de bien les recouvrir ou les attacher afin de garder les routes propres.

**Sécurité :** Rappelons aussi que les verres brisés, les objets piquants, les seringues et les objets coupants doivent être enveloppés soigneusement avant d'être jetés dans les poubelles. Ces objets peuvent représenter un danger pour vous ainsi que pour le personnel chargé de l'enlèvement des ordures. Merci !

**Déchets ménagers dangereux**

Le troisième samedi de chaque mois, de 8 h à 11 h 30, le site d'enfouissement sanitaire Red Pine recueille gratuitement vos déchets ménagers dangereux tels que peinture, aérosols, pesticides, batteries d'automobiles, piles, ampoules fluorescentes, réservoirs de propane, fluides automobiles, etc.

**►Club amical de l'âge d'or**

Gagnant-e-s de la boule de l'âge d'or

***Notez qu'il faut avoir payé sa boule pour remporter le prix.***

26 juillet - Sylvie Arseneau - 305 $ - pas payé
2 août - Gelina Comeau - 373.50 $ - pas payé
9 août - Joanne Corbin - 447.50 $ - pas payé
16 août - Anne-Marie Lagacé - 518.50 $ - pas payé
23 août - Yvon Lagacé - 589.50 $ - pas payé

Veuillez prendre note que vous pouvez payer vos boules durant l'été aux Spécialités de Pointe-Verte et à l'Épicerie Acadie. **Les tirages se font à tous les jeudis soirs.**



# Info Parc Atlas

**►Fête du Travail**

8 h 30 à 11 h - Brunch
12 h - Blé d'inde à .50¢ Jusqu'à épuisement
14 h à 17 h - Musique et karaoké avec Raynald & Rémi Arseneau

*Pédalo et kayak à moitié prix toute la journée ainsi qu'un spécial frites et hot dog !*

**►Une équipe pour le jardin botanique**

En visitant le jardin botanique du Parc Atlas, j'ai constaté qu'il a besoin d'un sérieux coup de pouce. J'ai pensé profiter de cette édition du *loup-marin* pour lancer un appel à l'aide à tous les citoyens et citoyennes du village. Voici ce que je propose : une personne responsable pour la coordination d'un groupe de bénévoles afin de distribuer à chacun une parcelle du jardin. Vous direz que ce seront toujours les mêmes, mais qu'importe. Vous risquez d'avoir du plaisir à jardiner en groupe. On dit que quand on est deux, ça va deux fois mieux; alors si on est vingt, ça devrait aller vingt fois mieux. Que chacun s'occupe de dix ou vingt pieds carrés, le même carré pour une ou deux personnes, qu'importe, je suis convaincue qu'avec de la bonne volonté nous pourrons entretenir le jardin et en être fiers. Je lance donc l'idée et j'invite les personnes intéressées à me rejoindre par courriel : croy7535@rogers.com ou à communiquer avec la municipalité au 542-2606.◄

*Claudine Arseneau Roy*

**►Parc Atlas**

Les membres du Conseil de gestion du Parc Atlas désirent vous faire part que la saison estivale sera clôturée par la Fête du Travail. Par contre, le Parc Atlas reste disponible pour location et plusieurs autres activités spéciales à venir.

# Saviez-vous que...

Un comité composé de conteurs de la région a récemment été mis sur pied afin de préparer et de faire la promotion du Festival du conte de la Baie. Ce festival, organisé par le Cercle de conteurs Chaleur, a pour but de promouvoir le conte dans la région Chaleur. Le 18 août dernier au Parc Atlas, Jean-Baptiste Roy a dévoilé la programmation du festival qui se déroulera du 28 au 30 septembre dans diverses communautés de la région Chaleur.

-Le vendredi 28 septembre à 20 h, à la salle du Club de l'âge d'or de Robertville, la soirée « Tête d'affiche » mettra en vedette Malika Halboui, conteuse de la France originaire du Maroc.

-Le samedi 29 septembre à 20 h 30, au Studio 65 du Chemin Madran à Petit-Rocher Nord, « Les Contes d'Émile en une nuit », avec des conteurs du Cercle. Les conteurs seront accompagnés d'un musicien.

-Le dimanche 20 septembre à 20 h, au Parc Atlas de Pointe-Verte, la soirée « Cercle des conteurs » avec Tante Arielle. Chaque conteur qui aura participé au festival sera confié aux soins d'Arielle Savoie pour une entrevue suivie d'une activité de groupe créative.

Le festival fait aussi un lien avec la communauté chrétienne de la région. Dans ce cadre, Jean-Baptiste Roy présentera un conte lors des messes dominicales de Pointe-Verte et de Petit-Rocher, le samedi le 29 septembre et le dimanche 30 septembre respectivement.

Le festival prévoit également un volet jeunesse avec la présentation de contes dans différentes écoles de la région Chaleur au cours de la semaine du 25 septembre.

Le Cercle de conteurs Chaleur et le Festival du conte de la Baie travaillent en partenariat avec le Conseil de développement culturel Chaleur inc. (CDCC) et la Nuit internationale du conte en Acadie (NICA). ◄

*Claudine Arseneau Roy*

**►Maryse Gaudreau**

Dans le but de promouvoir le goût des gens pour la préservation des quais dans les communautés côtières, la photographe Maryse Gaudreau a eu l'idée de prendre des photos de groupes de gens dans les collectivités concernées. Le 1er août dernier, 201 personnes de Pointe-Verte se sont présentées au quai pour la photo. Il était intéressant de voir un appareil datant des années 1870 et de prendre connaissance du procédé de développement de l'époque. ◄

*Claudine Arseneau Roy*

# J'améliore mon français

Animaux et humains se côtoient depuis des siècles. À tel point qu'un grand nombre d'expressions renfermant un nom d'animal font partie de notre vocabulaire courant. Elles ne sont toutefois pas toutes flatteuses... Et quand l'animosité nous fait sortir tous les noms de la basse-cour, c'est mauvais « cygne »!

Associez chaque nom d'animal avec la bonne expression. Pour les besoins de l'exercice, tous les noms d'animaux sont au singulier dans le choix de réponses. Vous trouverez les réponses dans une autre page du *loup-marin*.

a) Araignée
b) Bœuf
c) Canard
d) Carpe
e) Chèvre
f) Couleuvre
g) Faisan
h) Hirondelle
i) Linotte
J) Ours
k) Poisson
l) Ver

1. Quel froid de _____ !
2. Je tourne comme un _____ en cage depuis une heure dehors ne sachant plus quoi faire ni où aller.
3. Ma copine m'a mis à la porte. Je crois que j'ai fermé les yeux sur un tas de choses et que j'ai avalé des _____pendant trop longtemps.
4. Et dire que tout ce temps, elle tentait de ménager la _____et le chou !
5. Il a fallu que je lui tire les _____du nez pour connaître le fond de l'histoire,
6. car notre conversation aurait encore fini en queue de _____.
7. Elle m'a tout d'abord accusé d'être un _____.
8. et d'avoir une tête de _____.
9. Qui vole un œuf, vole un _____, m'a-t-elle dit.
10. J'ai pensé qu'elle avait une _____au plafond pour me dire des choses pareilles, moi qui suis un homme foncièrement honnête.
11. D'accord, hier, la caissière à l'épicerie m'a remis plus de monnaie que nécessaire, et je suis resté muet comme une _____.
12. mais une _____ne fait pas le printemps, me suis-je dit.

Cet exercice a été tiré du Portail linguistique du Canada, que vous pouvez trouver à l'adresse suivante : http://www.noslangues-ourlanguages.gc.ca/bien-well/fra-eng/index-fra.html

# Calendrier communautaire ▼ Septembre 2012

| Dimanche | Lundi | Mardi | Mercredi | Jeudi | Vendredi | Samedi |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Club amical de l'âge d'or**<br>*Présidente:*<br>***Alvine Haché***<br>*Tél.: 783-2493* | **Théâtre Vert**<br>Président:<br>John Kowtaluk<br>Tél.: 783-1811 | | | | | **1**<br>**Messe**<br>16 h |
| **2** | **3**<br>**Fête du Travail** | **4** | **5**<br>**Messe**<br>18 h 30 | **6** | **7** | **8**<br>**Messe**<br>16 h |
| **9**<br>**1904**<br>Traversée du Grand Sault sur une corde raide par Van Morrell, casse-cou du Main. | **10** | **11**<br>**1987**<br>Nomination de Gilbert Finn de Moncton au poste de lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick | **12**<br>**Messe**<br>18 h 30 | **13** | **14** | **15**<br>**Messe**<br>16 h |
| **16** | **17** | **18** | **19**<br>**Messe**<br>18 h 30 | **20** | **21** | **22**<br>**Messe**<br>16 h |
| **23/30** | **24** | **25** | **26**<br>**Messe**<br>18 h 30 | **27**<br>**1987** Le quotidien *Le Matin* de Moncton déclare faillite et *l'Acadie Nouvelle* de Caraquet devient le seul quotidien de langue français de la province. | **28** | **29**<br>**Messe**<br>16 h |